Vol 3 No. 788
(1) Monday February 21, 1910
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年二月廿一日
第七百八十八號 (月曜日)
(加奈陀郵便規則許可)

大陸日報

觀劇券進呈

◎吾社が四方觀者諸彦の御眷顧によりて日に月に隆盛の氣運を辿りつゝあるは偏に社同人の感謝措く能はざる處なり

◎吾社は茲に卿か平生の御眷顧に報ひんが爲に晩市新演劇矯美團の春興行に際し月極購讀者に限り觀劇券を進呈せんとす

◎矯美團の春興行は來三月二日(水曜日)より三日、四日、五日の四日間連夜正七時より晩市シチー、ホール樓上に於て開演の日取ふして同團が成立以來日猶は淺きに拘らず技倆進歩の跡顯著なるものあることは江湖既ふ定評あり

◎觀劇券は三月一日の本紙上に之を印刷して發送すべく讀者は之を剪抜きて御持參の上入場口にて係の者へ御渡しあらば滿員札止後ふあらざる限りは何時ふても入場御隨意たるべし但し登校登人ふ限る

◎四日間の興行中何れの夜にても觀劇券は有效なり、されば贔屓を御一覽ありて最も面白しと御考への夜を選ばれて些の差支なし

◎吾社が特に觀者觀劇の趣向を探りたるは一方愛讀者の眷顧ふ報ゆるを主意とすると同時に索莫たる移民地娯樂機關の整備發達を促すの一助ふ資せんとの微意に他ならざるなり幸に之を諒し賜へ

大陸日報社

歐洲電報 (十九日發)

◎加奈陀貿易好況(倫敦)官報によれば過去十年間に於ける貿易額增進の割合に於て主なる國中加奈陀は第二位ふありと

◎獨帝痛擊さる(倫敦)獨逸皇帝及び首相は本日ライヒスタグに於て社會黨首領フランク博士の爲に大攻擊を受けたり博士が攻擊開始するや司會者席ふありし副總裁シャン氏は何人も演壇中皇帝の名を引用することを禁じたり

◎濠船遭難(倫敦)プレメン、倫敦間の航路に從事し居る濠船ホーヘンツヲルレン號はデューモレー灣ふて遭難破船して乘組員二十名慘死したりとの報本日當地ふ到達したり

濠洲電報 (十九日發)

◎キ卿の防備案(メルボルン)キチナー卿が國防大臣ふ推奬するところは實際ふ於て政府の國防案と同樣の費用即ち千七百四十二万磅を要するものなり

合衆國電報 (十九日發)

◎費府大同盟罷工(フィラデルフィア)費府の電信手が本日トレド將軍に通報したる所に由れば聖ヴインセントに於ける戰爭は昨日午後五時に休止され叛軍はサント、トーマス方面に逃走したり此は當地にては政府軍の勝利を意味するものと

◎政府軍勝つ(マナグア)政府軍の電信手が本日午後一時遂ふ街鐵及び電鐵の使傭人組合はフィラデルフィア鐵道運輸會社に對して同盟罷工を宣言したり二臺の客車は燒かれ他は數十臺は襲擊を受け警官消防夫等之が鎭壓に八方奔走中なり

中米電報 (十九日發)

雜報

◎海外商務官派遣地 本年中に我外務省より海外商業地ふ派遣すべき商務官に關する規定は此程脫稿せる由なるか派遣地は既報の通り倫敦、紐育、漢堡、香港、上海、天津等にして其人選は未定なるも來る四月を以て決定發表すべしと

◎日本渡英團 日英大博覽の爲め實業組合聯合會にて渡英團組織に決定せしは既報の通りなるが其人員は約二百五十名にして四十名宛六組となす筈なりと傳ふ

◎鰊漁延期 久しく問題となり居りしナ、イモ鰊漁期は愈々漁業監督官クーラー氏より差當り明二十二日まで二日間の延期を許可さるゝことゝなりたるが其狀況によりては更に若干の延期を見るふ至るべしと云ふ

◎毎日社の窮策 表面は海老澤南洋が社長にして發行兼編輯人は宮木貞矢の名義となり居るも實際ふ於ては中山訊四郎が毎日新聞社の牛耳をとり居ることは何人も認め居ることなるが彼の先頃山崎永尾の兩氏より誹謗の刑事訴訟を提起されて裁判の結果は何事も知らぬ知らぬの一點張が通らずして遂ふ發行兼編輯人は五月の裁判に廻され其爲に毎日社の現狀よりせば莫大の金高を保釋に提供と云ふ段取となり朝は五時より夜は二時三時までと東奔西走餘計な心配をさせられし事が餘程口惜しかりしと見へ今度は山崎氏經營の大陸日報社に何か缺點でもあらばと血眼になりて探し廻りし末茲に無端思ひ當りしは昨冬大陸日報社がナ、イモ、カンバランド方面よりの新年葉書年始廣告の依頼に應せざりしと云ふ件にあり中山膝をたゝいて是非此奴を物にして仇を打たざる可らずとて態々此程ナ、イモに出張し高岡熊次を案内者として各所のキャンプを廻り當時の廣告料乃至印刷料の受取書を十枚許り貰ひ受け代言人に相談して見ると後生大事に藏ひ居たりと云ふが彼の印刷や廣告ふ就て大陸日報社が需めに應じ難しと云ふ理由は既に昨年十二月二十八、二十九の兩日明かに社告として掲載しあり事實は大陸社は前金の拂を受けざるもの故一切關知せず依頼者は宮川順藏なる者に支拂ひを濟ましたりと云ふ紛紜にあるも右ふ關する用件は依頼者より直接宮川に宛て交渉を請ふ旨當時の社告にも明記しありしものにして有繋の中山が策戰も是ばかりは物にならず今頃は大方誰かに通辯をして貰つて代言人と相談最中なるやも知れざれど窮策も茲に至りて極まりたりと云ふべく之が爲に態々ナ、イモに出張とは近頃御苦勞千萬な話なりと聞く人誰も皆朝から大評判

◎森平氏の結婚披露式 ドクトル森平鎌太郎氏は一昨夜七時半より知人百餘名を山科亭に招待して盛大なる結婚披露の宴を催せり席定まるや媒介役たりし信夫千代治氏は起ちて簡單なる挨拶をなし次ふ來會者一同を代表して金澤敬次郎氏一場の祝辭を述べ次に濱垣貞次氏の祝文朗讀と共ふ淺野五明氏の祝歌を代讀し小野氏起ちて祝辭を述べ其れにて酒宴に入る數名のウエートレス酒間を斡旋して感興漸く湧くの時森平鎌太郎氏は起ちて挨拶をなし信夫氏は新婦てる子を來會者に紹介し次に堀七藏氏の發聲にて一同起立新郎新婦の爲めに祝杯を捧げて萬歳を三唱せり其れより主客充分の歡を盡し全く散會せるは十時半過ぎなりしと云ふ

◎昨夜の基督教演說會 メソジスト教會の基督教演說會は昨夜八時より同會堂ふ開催されたり例の如く讃美歌合唱及び祈禱あり次に金澤牧師は當夜の辯士森岡天涯氏を紹介し辯士は壇上に現はれ『人生の批評』と題して約一時間の演說をなしたり聽衆七八十名ふ及びたりと云ふ

◎公園新設備 セントラル、パークに於ける公園を改良して美觀を添へんとする諸般の計劃州政廳より許可を得たれば天候定まり次第直ちに三百エーカーの土地に垣を回らし幾多の步道車道を設備し今夏是非とも開園せんとの意氣込にて奏樂堂、遊戲場、泉水等何れも公園としての面目を大に改むべしとなり

◎西山哲次氏の消息 本紙の特別寄書家として目下紐育大學院にある米國教育學士西山哲次氏は先頃より英文日本教育史を發行する計畫あり其檄文は嘗て本紙に掲げたる事ありしが該書は愈々紐育大學より博士論文として受理されしを以て近々出版するに至るべしと而して同氏は來る五月中渡英し歐洲各國を巡遊して歸朝の途に上るべしと

◎山下粂治氏の慶事 アレキサンダー街の福井屋旅館方に止宿せる廣嶋縣人山下粂治氏の妻女チヨノ子は昨夜十二時玉の如き男子を分娩し母子共に健全なりと

◎田中富三郎氏の慶事 土田商店と同道にてタコマに出張し居たるが二氏とも今朝歸晩

◎個人往來 ナ、イモに出張中なりし是永壽吉堀原久平藤原周造の諸氏は昨朝の便船にて歸晩

◎今週の洋劇 ▲ヲペラ、ハウス…「メリー、ウイッドー」火曜、水曜「ヴアスタ、ハーン」土曜▲エムプレス…「ピハインド、ゼ、マスク」▲ライリック…「フエーシング、ゼ、ミューヂック」

大陸日報 通信 電話番號 二八六一

▼▼▼

大陸日報

名取稜々子の與へふるの書

（三）　松影

（ロ）訴訟提起の原因と動機

稜々足下、大北鐵道線路故障の爲めに端なく起れるサバートン事件の事實は今更贅々するの要なるべし。ピー、シー州政廳の公認せる加奈陀日本人會が七縣人會と相提携し、同胞の權利擁護の爲めに起てる事實の經路は當時の新聞紙之を傳へて詳かなり、損害賠償と云ふが如き問題は、強硬問題に非ずして法律問題也、既定の法律に從ふて（エムプロイヤース、ライアビリテー、アクト及びコンペンセーシヨン、アクト）遭難者及び遺族が損害賠償を要求し得べき幾多の準備に最善的努力を盡せるは天下の認むる處、而して救恤會及び聯合八團体と稱する二團体が寄附金募集ふ關し合同不成立に至れる經過の眞相は、足下充分之を探究したりしや否や。

（ハ）抽籤裁判の反應として現はれたる一事實、即ち領事館ふ於ける大北鐵道會社クレーム、エゼントと八團体聯合會代表者との會見、或は矢田領事と該代表者との會見等、所謂遭難事件の經過に向て精密なる調査を遂げ得たりや、遭難者側辯護士たるカッパー、グリフインの二氏より發せる通告書なるものを以て訴訟提起なりと誤解せる加奈太每日及び加奈太兩紙の泮稽論を知る乎、眞ふ遭難者が辯護士ふ變付せる委任狀の內容なるものを知る乎。事實の眞相を明確に報ずるは新聞紙としての責務也、惡罵嘲笑は識者の恥する處、加奈太及び加奈太每日が委任狀の內容を知らずして醜惡極まる惡罵と嘲笑とを以て八團体聯合代表者たる山崎氷尼の二氏を攻擊しつゝある間に本紙は「事實の眞相」と題して精細に遭難事件の經過を報じ、最も冷靜的態度を保持したりしは自から顧みて快感に堪へざる處也、視よ晩市同胞社會の識者は悉く兩社の妄動を指笑したるに非ずや、故意的中傷は彼蟹の生命也とは一般の信ずる處なるが如し、足下よ、足下の堂々對抗論戰とは惡罵に酬ゆるに惡罵を以てせよとの謂なる乎、或は又た嘲笑ふ酬ゆるふ嘲笑を以てせよとの謂なる乎、希くば余を醜ゆるに吝なる勿れ。

我大陸日報は在加、在米幾萬の同胞を敵者とするものゝふして、一面より謂はば在加同胞の共有的言論機關也、加奈太及び加奈太每日の兩紙が本社長を攻擊したりとて貴重なるべき紙面の大部分を割きて之ふ酬ゆるは讀者ふ忠實なる行爲ふ非ずと信ずるもの也、足下よ、足下は大北日報の嘲罵ふ酬ゆるふ惡罵を以てするの日米評論を眞似よとは言ふなる歟。何[illegible]はざるの甚だしきや、夫れ言論の自由は程度の問題也、言論自由は絶對的意義に非ざるは詳說するの要なからむ。

足下よ、移民地社會の社會的良心及び社會的制裁が果して如何なる狀態にあるかを想はゝ釋然する處あるべし。

過つて改むるふ吝ならざる足下は余の言に省みる處あるを信ず、卒爾の際、過言多謝。

（二五四）本邦の特產品たる北海道江差、國後、利尻及び樺太等に產する鮫のたらゝや時恰も同國ふ於に輸出せらるゝや時恰も同國ふ於て嚴重なる濫獵取締法の實施せられある折柄として大ふ好評を博し爾來該品の注文非常ふ增加し現ふ昨年六月は未曾有の好況を呈し昨年の輸出額は約四万箱（一箱四打詰）此金額約六十万圓ふ達したるが製造方法の未だ完全ならざるに到着後往々にして鏽に密着せる肉の黑色に變じ需要者をして腐敗せしには非ずやとの疑を抱かしむる事勿なからざるを以て樺太廳及び北海道廳にては銳意之が製造方法を講究しつゝありて現に昨年十二月樺太廳にては之ふ關する取締法を發布し同時に水產課長以下を上京せしめ東京水產講習所に於て之が研究中なるが絶對に變色を防ぐ事は或は至難ならんも其製法に依りては大に其程度を減ずると共に若し今後一層其品質を精選し將來輸出海產物中の白眉として市場に活躍するは疑ひなし特に蟹鏽詰は本邦の獨占事業とも云ふべきものなるふ於てたや

書

◉蟹鏽詰製造法研究

道家水產局長談

◉蒙古鐵道の速成（曰）清國鄭傅部にては變に張家口より綏遠城に至る蒙古鐵道を敷設するの意あり京奉線の利益金六千万兩を以て同工事費に充てんとする計畫を立てたるも斯くては十數年を費すにあらざれば到底其目的を達することを能はざるより今回愈々官民合同の株式會社を組織し該鐵道を速成せしむるに決定せりと云ふ

◉石炭の需要と海運業（廿三）濠洲炭坑の罷工事件發生後本邦炭に影響する程度は斯業者が當初の豫想に反し案外に鮮少の感ありしが爾來日を經るふ從ひ其影響は意外に激增し濠洲本國を始め馬尼剌新嘉坡、香港、上海方面の需要大に增加し門司、比律賓間を航行せる乾坤、第六多門、萬代、第三小樽の各船及び馬尼剌行の萬里丸は孰れも石炭滿載の姿なるが更に特筆すべきは蕉臘約一萬噸なりし門司、上海、香港間の航行船が新年後ふ至り福井、嚴嶋、多喜、目尾清國、太郎、海福、廣東、神尾、神嬉、富貴、チヨイサンの十二隻噸數三万六千九百五十四噸に激增せるのみならず從來曾つて木邦炭の需要無かりし布哇よりも新注文現はれ既に有馬組滊船部の興安丸（四千噸）は運賃一噸六圓五十錢の約ふて本月下旬門司を發すべく尙ほ一隻某船主との間に契約纏まらんとする模樣ある程なれば當分は尙ほ此の好況を持續すべく之が爲め內航の小滊船は不振乍ら相應の積荷ありて個人船主側の繫留噸數は現時五万噸ふ過ぎず、目下の處斯上多くを出さざる趨勢を呈せるは當業者が豫想外の現象として喜び居る次第なりと

耳と目

△正月初めて晴れの舞臺で總理大臣兼大藏大臣から施政方針、財政整理方針等の大演說があつたからは在野黨首領株たるものも亦た大演說を試みるのが當然である△然るに首領株が居眠つて居るのは何事である演壇に力味返るのは鼻摘みの前科者のムト金や吉植杯の陣笠許り殊ふ高木の向見すの駄辯と來て居るから堪らないではないか△是れだから折角の晴れの場所も滅茶苦茶サ世間から日比谷の蛙どもが何を鳴くかと酷評されても仕方はある▲まい▲首領株は眞打だから初舞臺には陣笠共に前座をやらせる段取なら怨すべきであるが前日の申合せを破りムト金に管をまかせて平然たる政友會がやれ大政黨だのやれ節制だのと吐く面目が何處にある

理髮業
バウエル街二三三
中村コチカ
原

醫術開業
內科、眼科、
宮崎旅館第九、十號室
豫備陸軍々醫
野尻睦男

和洋雜貨食料品
ユキスプレス
郵函 晩香坡市バウエル街四五
電話 元七五
堀善商店

S. UENO
Nanaimo B.C.
P. O. Box 515
▲日本美術雜貨食料品販賣
▲貸しルーム
▲勞働口周旋
ナナイモ市コマーシャル街四四號（郵函五一五）
上野商店

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルの角（オイシタベイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St

勞働口周旋　地所賣買
受負業通辯
領事館諸願届書代筆
晩香坡市バウエル街三〇〇
電話 五六七七
共進社

新築三階家
Hotel Ikeda
245-251 Powell St.
Vancouver, B. C.
Tel R1361-4229
貸ルーム
特別安價
晩香坡市バウエル街二四五
電話（R一三六一）（四一二二九）
池田旅館

總て勞働口迅速周旋
滊車、滊船切符取扱
館主 池田久次郎

高砂遊球場
（電話四二二九R一三六一）

◉內外食料品一切
◉日本大工道具一切
◉陶磁器竹漆器類
◉刀劍類
◉宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尙各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋
（電話二四三三）（郵函五七九）

デウオーク
シングル山のデウオーク人夫至急募集す
日給は御望の御方はバウエル街四五七
人夫募集
壹弗七拾五仙
大屋商店まで御來談被下度候

何故皆樣は拙者方へ寫眞を撮るにれた出になるかと云へば拙者が廿五ケ年の經驗を有し何時も皆樣よ滿足を與へるからであります
御存知なき方は試みに撮つて御覽なさい
カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

水パイプ、流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
エー、ダブリュー、ブラウン
『電話 七七〇』
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

▼關根旅館
バウエル街三五五
館主 關根勇五郎
（電話エー四三六一 郵函六一〇）

●新刊小說
●月刊雜誌類
●併に和洋菓子販賣
郵函 六〇
電話六三六一
鈴木商店

銀行事務
執務時間 午前九時ヨリ午後六時迄
日本送金 當座預金 貸附 日貨兩替
定期預金 荷爲替 貯金 チエック引換
土曜日午後九時迄
日加合同貯蓄株式會社
商事受托 塩鮭 米穀 麥粉 依托販賣 木材買附 加奈太バンクーバ市バウエル街 取締役 田村新吉
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
388 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123
P. O. Box 150

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736
御望の御方は續々御申込ありたし
シーピー鐵道人夫募集
申込所 電話 郵函 八三九 七三六
晩香坡市ベンダー街九四四
日加用達株式會社
晩香坡市バウエル街三六〇
同支部
（電話 三九七）

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

●土地賣買及び通辯
バウエル街二百五十一
小島林之助
堀七藏

日加精米所
日加運送店
持主 酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候
TRADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.
◎中國上米卸小賣
◎質搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー四七四

中央大學の相撲會

本職に劣らぬ手練者

中央大學の体育相撲は一月二十五日午後三時木村庄次郎添行司金春玉吉を從へ土俵祭を行ひ當陸山の土俵入りで挙行されたるが其以前庄三郎の場所入定剛ふ後れたれば進り立ちたる中大郷屋の面々矢も楯もたまらず稽古相撲と名付けて當陸郷屋の勢力、朝日山、草薙朝綱、松の音などの黒人相手に相撲ひしが學生ふ限り飛入勝手を標榜せる事とて見物席より衣服を脱ぎ猛股の上よりヘコ帶の締込甲斐々々しくヨイショと突掛るあり中にも目立ちしは痩軀鶴の如き明大の野崎君、天狗倶樂部の關取、早大の大村君などにして二段目三段目の力士をコロリ〳〵としてやる工合異彩を放ちたり中大郷屋の丹波、大野、稲川の柔道有段者其他三役の面々は何れも柔道にて鍛へたる猛者とて極り手はピタリ〳〵と美事に極り本職には真似も出來ぬ奇技を博したり

▲尚武團の青年　雪もよひの寒空なるふかゝはらず吹きツ晒しの棟瓦ふ早きは正午より閉場の五時迄寒さうな顔もせず熱心に觀覽せる學生諸君の男氣ふは感かざるを得ず斯くてこそ尚武の國の青年なりけりと招待席の教授らしき人はは、笑み居たり

▲將遠磨の奔走　例の素人角力の大統領將遠磨は黒紋付に赤紐にて早朝より清掛万事世話を焼き本職の行司金春、玉吉の歸りたる後は自ら行司をなしたり

▲飛入の學生　は帝大、海城、獨逸協會、早稲田、明法、日本、專修等の學生にて中には本物の締込みさへ用意したるもあり仕切力なども本統に仕切るなる之を以ても學生間の角力熱の高きを知るべし

▲土俵が判らぬ　學生の事とて大概は近視眼にて急に眼鏡を外したれば土俵が判らず角力なから後を見て土俵探すもあり辟み切つても未だ角力のもあり中には棧帽を冠つたなり飛ひ出して喝采さるゝもあり殊に可笑しきは土俵名を忘れて『俺の名は何と云つたつけ』と考へるもあり

▲碇潟感服す　何れも角力取の如く肥へては居らねど肉付厳丈ふ力瘤隆々として天晴の体格を有したり中にも中大の山門君などの体格は立派なものにて見物し居たる碇潟も之を見て實にいゝ体格ぢやと感服し居たり

先見の明ある人は成功す

一レスブリヂ市は豊沃なる南部アルバタ州の鐵道並に農業の中心にして又有名にる炭鑛地なり

一レスブリヂ市は東西南北六條の鐵道修點及び起點にして更らにジー、テー、ピー加奈太ノーザン大北鐵道等の布設近きふあり今やアルバタ州第一の都會たらんとする機運に向へり

一レスブリヂ市は最近に於て驚くべき發達を爲し移住者は群を爲して來國及び東部より入り込み市内は活氣充滿せり

一レスブリヂ市は現今人口一万二千なれど三ヶ年後は五万人に達すべしとは一般の確信する所なり

一レスブリヂ市は今回公園を新設せんとし市會は現五万弗の支出を可決し今春より工事に着手すべし

今般賣出しのモーニングサイドは新公園を接續し公園竣工後は地價數倍に昇騰すべし

一ロット金百弗

現金拾弗

一ケ月拾弗無利子

△圖面御入用の方には御申込次第御送呈す

△地面は悉く平坦なれば如何なる場所も同一なり

△希望者一ロットに付金拾弗を添へて御申込みあれ

アルバタ州レーモンド

早川一朗

△砂糖大根耕作及び農業希望者は御申込次第詳細御通知申す可く候

晩香坡市キーフワ街八百二十八番

寫眞　利根川

室内寫し毎月二回出張

サッパートン日本教會裏手小杉方

出張所

晩香坡市ウエストミンスター街二二五

田鍋洋服店

●服地新拵澤山着荷●

同街同番地

高等西洋風呂床　だるま

●迅速叮嚀本店特色●

電話番號變更

九〇五

石原明之助

醫

アレキサンダー街三五四

石細工一切

如何なるものにても御需めに應じ最も廉價ふ調製仕るべく候間御用仰付けの程願上候

バウエル街三八二

福島屋旅館内

福島縣人　高橋黨吉

K. Nishimoto
Chemainus B.C.

電話七　西本商店

○美術雜貨食料品其他

○勞働口周旋並ふ下宿

チメイナス『郵函一二五』

前川商店

電話三七二郵函一三〇三

二階に貸ルームあり

晩香坡市バウエル街三六九

蒲鉾製造販賣

和洋雜貨食料品

絹布類　一切

化粧品　一切

電話三九七

芦川助次郎

男女洋服裁縫

バウエル街四一七

廣嶋屋旅館

鐵道、材木其他勞働周旋

ソーミル

食料品販賣

日本行郵船切符取次

其他萬事御便利相計り可申候

麹販賣仕候

英領加奈陀バンクーバー市

アレキサンダー街二三〇

佐藤茂平

電わ一六一七番（郵便函五八〇番）

○婦人子供衣服

○同附屬品

○ボンネット

○きれ地各種

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

舊ドラスデール跡

ダアビッド

スペンサー

David Spencer & Co.

Hastings St., W. City

センチュリー旅館

室内清潔

取扱叮嚀

尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候

クランブルック停車場前

植松龜吉

（郵函一〇四　電話一一九）

大勉強寫眞

ウエストミンスター街二百二十八番

有門寫眞館

Y. ARIKADO STUDIO.

228 Westminstere Ave.

Vancouver B. C.

晩香坡

料理店組合

『いろは』

アレキサンダー街三〇〇

宮木事　一富士

（電話　五八〇九）

ウエストミレスター街

梅香

（電話R四三六二）

バウエル街三三三

山科亭

（電話　二七七九）

バウエル街

丸熊

（電話　三〇一九）

バウエル街

吾妻

（電話エル一二〇七）

ウエストミンスター街

菊乃家

（電話　三九九八）

バウエル街二二九

日乃出

バウエル街二六六

もみぢ

（電話エル二四八四）

宿屋室内清潔

和洋雜貨食料品

晩香坡市東カドバ街一五一

紀の國屋

（電話六八三番）（郵函五一〇番）

●里芋　●長芋

●目射

内外食料品一切

バウエル街二一四

電話　三三九三

岩本商店

●金員貸與

●歸化証下附請願手續

●代辯事務

●對白人交渉事件

例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り一千五百弗迄の損害賠償金を請求するを依賴ふ應ず

●新たにヘレングライセンス御入用の方は御來談あれ下附請願代辯の依賴に應ず

永尾事務所

でんわ三八八六　パウエル街一〇三

W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box 82 Vancouver B. C.

○和洋食料品一切其の他雜貨類

晩香坡市バウエル街四五七

電話二四二五

大屋商店

○パンス着荷

特別日本人向製にて腰廻り三十吋の小形よりあります

○特別大勉強

バウエル街二一八

日英商會

石崎常吉

宇井兵造

（電話一六〇〇）

開店廣告

和洋雜貨食料品

キャンプ入用品一切

卸小賣

右今般開店仕精々勉強任候間續々御注文の程奉願上候

晩香坡市バウエル街二五四

蛭子崎兄弟商會

電話新設中當分二七二二にて御用仰付候下度候

葬儀一切取扱

ウエストミンスター町六二一

アームストロング

グエドワード

葬儀社

Armstrong & Edwards.

620 Westminstere Ave.

Phon 1390 Vancouver B C

理髮店

取扱叮嚀

貸室内清潔

ムールし

玉突場

晩香坡バウエルエ九一四　電話三百八四〇

ありますル

中川床

電話二四二六

バウエル街三五八

戎屋旅館第一、第二號室

醫士　木下德太郎

（郵函……四五〇）

御めし

生そば

しるこ

すし品々

御祝餅ちんづき

ようかん製造卸小賣

バウエル街三五九戎屋旅館向側

電話三八二七

梶木店

看品々

うどん

ぞうに

大福餅

石碑、圍ひ石等の據附に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候

晩市ウエストミンスター街と第十六街の角

チャンドラー

（電話四六六三）

Patterson & Chandler

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗二弗五十仙、四弗五十仙

ヘスティング街三二五

タムソン　書籍店

葬式一切取扱

北晩香坡市ロンスデール街

グランビル街一〇三四

電話三四八六

ハロン葬儀社

Harron & Bros.

Phone 3486 1034 Granvil St.

Cor 8Th & Lonsdal Ave,

North Vancouver, B C

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候

當旅館には玉突場の設けあり

ヴヰクトリア市フイスカード街五一六、五一八

大澤旅館主　大澤林之助

「電話　九六四」

鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候

ワター街六八「電話二四二」

イーリプセット

E. LIPSETT 68 Water St.

理髮店

南京

御料理並そば

そば十仙

わんたん十仙

御料理は御好み應じ何でも出來升

ビクトリア市フイスガード街五六二

宴珍樓

エキスプレス

晝夜に不係御用便申すべく候

ウエストミンスター街二二七、二二九

でんわ三八二一

大河原兄弟商會

運送部

地所賣買

土木工事負請

登記手續

公証手續

通辯代書

働口周旋

電話五二四二

佐伯事務所

アーレー一三四

松宮商店裏手

134 Westminster Ave., Alle

Vancouver, B. C.

●諸工事請負

バウエル街二二九

郵函二三四

東洋受負會社

（電話二五五八）

●日本郵船會社切符販賣

●横濱、神戸行（ツキクトリヤ行切符付）

●倉鎌丸

二月廿六日出帆

晩香坡宿屋合組

復讐聞取 二代鏡

桃川燕林講演

『第六十席』

平野屋傳兵衛の袖を押へ　男『ヤイ分らん奴のあるものぢや乃公が盗賊なら汝が寢て居る時にソックリ持つて行て終ふ、起してやつたり世話したりコレ上汐ふなつて流れて往つたら命がないが、サー然して見たら命の覺五兩でも十兩でも有たけ金を出て行け、愚圖〳〵すると張り殺すぞ　傳『エーッ然んなら前は盗賊か　男『コレ盗賊とは何ぢや然ういうなら盗賊ふなつてやろうか、貸せといふたら貸したが宜い幾ら大きな聲をしても壁の濱の浪打際誰も來る事ぢやアねへサア返答しろ』と袖を抽へて放しません、今は傳兵衛も是までと、傳『人殺しだア誰か來て呉れ助けて呉れ』といふのを聞た彼の男は拳を固めて二ッ三ッ力任せに打たれたので其儘息も絶た樣子、彼の男は懷ごろの紙入を出して改めると金は漸々二分二朱ばかり外に書類はあるけれども然んな物は取捨て其儘にくらまして何處ともなく逃げ去りました、實に人の命は千金と申ますが些か二分二朱で命を賣るといふのも酒の上でございます。

扨御話變つて壁の藪屋へ默つても居られません伊勢龍屋二人が歸つて來て實は旦那に困りました、一ッ歩いて行くから歸れと仰しやつて私し共は暇が出ましたと、飛て居る茶屋の戸を叩き此の事をいふて歸らうとすると茶屋の亭主は　亭『定や源か然んなら平傳さんは何處から下たんだ　定『ナニ西濱まで行きますと旦那どうも那んな酒魂みの悪い人はございませんな　鬼龍の中で私共の事をいろ〳〵仰しやつたがお家のお嬢樣なり殊に生魂の平傳の旦那と云ふ事でございますから無理も聞て居りましたが其の中一歩行て行くと仰しやつて鬼龍から飛び出してた終ひなすつた　源『夫ア定の云ふ通りでございます　亭『ウーム然うか然し酔た者を途中分れて歸つた跡で何があつても乃公の家が迷惑する、何故た前方は先きまで御供をして呉れなかつた　定『夫れでも今申す通りで御座いますから　亭『此うしやう乃公が其處までいつて無理にも鬼畑へ乗せて上やうからた前方も氣の毒だが生魂まで行つて呉れろ　駄賃は幾らでも貰つてやるから然して呉れ　定『ヘイ夫ア旦那の仰しやる事でございますからた供をしとふございますが實は先刻から腹が痛でワイテ〳〵〳〵　亭『ナニ腹が痛エと夫ア困つたもんだ源公は何うだ　源『私しも腹が痛エ〳〵〳〵

廣告

●日錄は御申越次第進呈
●雑誌　各定期發行
新刊書籍
◎賣藥　茶

ウエストミンスター街一一九
電話三九八二　郵函一一九
浅野五明事務所

請負代書
墳墓建設請負

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八　電話エル四二八一
鳴瀬商店

會席御料理
電話六三六二
福壽亭

二八そばやうどん。めし
其他御好みに應じ御料理可仕候
バウエル街三三三
古木床

●シングルボルト至急入用
五十四吋の分直段は可成高くメジュアも極々正直に受取ります賣却御希望の方は至急左記へ御來駕被下度候
カットン シングルミル
A. Cotton Shingle Mill

腦病神經衰弱症にては困り方は
腦鼻液
を試しあれ
五日分定價五十五仙
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九（郵函四三七）
磯村藥舗
化粧品
リズム
P. O. Box 437 Vancouver, B.C.

●即席御料理並にめし
ウエストミンスター街
根來商店裏
御對手は　ふみ　きみ　はな
七福亭

吳服及家具類一切
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三四一
ゴールドン　ドライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕
晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舗

雜貨商
内田書籍店
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

●直輸出入依托販賣各食料品商
晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主　塚本彌吾郎

英領加奈陀ヴキクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏

日本美術雜貨食料品販賣
スアト街一六二九
永野商店
（電話一〇四　郵函五九二）

▲羊羹　▲饅頭
▲むらす・め
其他色々菓子製造卸小賣
東カドバ街二〇八
警察署隣
福本店

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
スラブストン郵函九六電話七
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 69 Steveston B. C.

P. O. BOx 629　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

日本製鮭網各種
日本製木綿網各種
英國産食鹽
メキシコ
カリホルニヤ
直輸出入委托販賣各食料品商
晩香坡市東カドバ街一五
是永壽吉
電話二六四八（自宅二五二）（郵函六二九）

高等御旅館相模屋
内外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（でんわ一七五）（郵函五九八）

海陸花莚
食料品直輸商
物産委托問屋
神戸海岸六丁目
泉德商店
（電話 Izutoku Kobe）
米國鹽鮭輸入の季節と相成り候に付大多數御送荷願度候特別の注意を以て取扱ひ可申候

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二。ヘスティングス街廿三、廿九
ウッドバランス商會

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函八八五
でんわ二〇六七

即席御料理
バウエル街一三七
『電話』二九一四
ときわ
はる子
はや子
玉代

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 934
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C.
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
古屋商店
バンクーバー支店
器械搗純良精米
（西ヘスティング街四六）（郵函九三四…電話一八二）

朝日精米所
勿強
バウエル街
電話一三六一
五一五の五
奮地

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分お材料精選
多人數宴會は特別勉強
坂所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歓迎
東ペンダー街二三二階
新宴樓

▲和洋食料品及魚類販賣
▲宿屋業並に勞働口周旋
右誠實懇切お營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
ダンカンス市ガバーメント街
（郵函一〇二）電話四二
三宅喜之助

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.

新西院廣告
◎とうふ◎そば
◎すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
郵函四二四
沖永由松

▲玉突場
▲土地賣買
▲勞働口周旋
ニューウエストミンスター市
ブラッキー街一三
電話六〇四（郵函八九三）
大西榮二郎

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター
三國、藤原商會
電話三一三
郵函八六八

南京料理並にそば
料理は市内第一等室内は清潔
多人數宴會は特別勉強す特に
日本人諸君を歓迎す
ニューウエストミンスター
ラメージン街レンキー商店裏
叙華軒　チヨワヒン

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記　シンキー

南京料理並にそば
支那物雜貨商
ニューウエストミンスター市
モイネス街（郵函六三三）
德和隆

開店廣告
各種時計並に附屬品販賣
時計修繕
今般左記の所に於て開店仕候間何卒御引立の程奉願上候
ニューウエストミンスター
コロンビア街八八三
松林時計店
河合時計店

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
ロロムビア街八六三
田上洋食店二階
郵函三一八
廣瀬博

總領事の氣焔

此間だ渡米實業團の一行と共に歸朝した紐育總領事水野幸吉氏は中々の氣焔家である、其怪焔なるものゝ一節を

◎川柳一句　久しぶりで內地へ歸つて最ども愉快ゐ感するのは郵便配達の敏速なことですこれぱかりは世界一でせう　無線電信の進歩は航海者に取りては非常の福音です　ネ、今度地洋丸が横濱入港前に太平洋の眞中で內地の重要な出來事は大抵知つたし大阪市廢の紊乱など能く分りました　會の招待會の時に桂首相が開口一番『豫て無線電信で今夕のお約束を願ひましたが……』と　無線電信を引合に出されたから僕は早速川柳をやつた『無線電信、ロハの電信と下女思ひ』　無電遊興などといふことがありますからネ、巧いでせう

◎觀光團員の撰擇　若し我邦で觀光團の樣なものを組織して世界へ押し出す場合ゐはその希望者を單ゐ當を標準として撰擇しては失敗する殊に五十歲以上の人物ゐは富のみを標準とするには最も不可だ　何故かと斯ういふ人は富を重する人であるから例へば途中で電車ゐ乘るにしても次の電車なら五錢廉いからといふて雨に濡れても待つて居るといふ性格が多い、これでは世界ゐ踏み出して決しで面目を完うするものでは無い

◎坂谷男は不向　米國人は元來猛剛的であるから人を鑑識するゐも猛剛的にして極めて表情的なる容貌風采を喜ぶ、澁澤男の容貌はこの點で非常に米人ゐ喜ばれ尊敬された、御承知の坂谷男爵は色白く鼻筋が通つて日本では非常な色男だが歐米へ押出して行くと彼れが極めて平凡な顏になる、色の白いのと鼻筋の通つて居るのは歐米人では普通の事だ、それよりもこの隣室ゐ宿つて居ると（總領事は隣室を指しながら）馬越恭平君などは日本內地では好男子では無からうが米國的では所謂エキスプレッションの明瞭な奮鬪的の人として尊敬されたのです

◎先づ內地を知れ　それから外國へ押出す人は少くとも內地にわけ見聞を廣くして從く必要があります、今度の渡米實業團中ゐ米國の麥酒釀造場を見て驚いた人がありつたが何ぞ圖らん東京の目黑や大阪吹田の大日本麥酒會社は其れ以上の大規模で釀造して居る、まづ已れの長所を知つて然る後海外の事情ゐ精通するが順序でせうと不相變た雖な事である

雜錄

合衆國建國の精神と黑人『四』

現實なき宗教、犬より權利弱く又犬よりも嫌惡せらる

社友　高橋孤兒

教育家と稱せらるゝ知名の士及宗教家と自稱する牧師迄黑人を動物視するのであるから一般の人は黑人を抑へて下等視する事豚の如く嫌惡する事蛇の如しで特に婦人と來たら此念が一層高い、然るに奇怪なのは今日黑人と呼稱するも其實純黑の亞弗利加種は半分で、殘半分は黑白の雜血を帶びた半黑である、否州の法律黑白の雜婚を公認しないから兩者の夫婦者を見聞する事が出來ぬのは敢て不思議ではないが、然し半黑の歐屆するのは大に研究するの餘地ある、だが問題は白婦の躰內に黑血を受胎せしめたのか、それとも黑婦の躰內ゐ白血を孵化せしめしかに存するか然るゐ之れは前者ゐ非らずして後者ゐあるは火を見るよりも明かである、若し夫れ黑人にして果して白人の視る如く動物的であるとせば此動物的の人種と變棲した白人は野卑劣等なる事動物以下であると斷言しても敢て過言ではあるまい。

以上は黑人が此世に生命を保有す期間の取扱で扱て死んだ後はどう葬ねると埋葬すべき墓地迄隔離せらるゝのであるから死んでも怨恨は失しないのである。

南京町（一）

啣骨

文花

エムの目には金利館だの大盛館だの太字で書かれた南京町の博奕場の看板は——南無阿彌陀——の經文よりも一層有難く拜まれるだ。何時か友達に引張られてヒン握つたツーペッチが七弗幾程ゐなつた事がある、でその味を覺えて以來——エムは金髮の膝に凭れて『ユーサペ、フーライ』なんて色消しの問答するより、料亭のウエトレスのスカートをひねくるよりも、そんな金があればシイコーかバカツペー買ふ方が氣が利いてゐると言ふ、其癖料亭のガラスゐんどうも潛れば角の酒屋の頑丈な戶も押す。一夜覺への野卑な俗歌を湯屋で呻つてゐるときもある。ときたまに『オーイ慾の皮もいゝ加減に突張れよ、南京町も大分久敷いぞ』と友達から忠告されても『どうせ三四月まで用事のない体だ、下宿屋ゐ燻つてゐても仕方がないと云ふて街をうろついたつてニックル一つ落してないからなあ』と云ふやうな惡まれ口を叩いて濁してしもう、ある時は『たまへさんも出張するじやないか』と反抗して、さも不快らしい顏をするで大抵話もそれきりだ。蒼白いガスの烈しくまたゝく空氣の腐つた狹いルーム、穴錢が實しげに光る、赤い紙切れ——黑い白い小さい玉俺息したと云つたやうな閉りのないチャイナの蒼黑い顏まで悉く充分にエムを、そゝのかす誘惑物である。一種の南京臭ども云ふべき嗅氣と臭い煙草の煙が混戰して銳どく鼻をうつ——穴錢がザラ〳〵と鳴つてテーブルを圍んだ連中の眸は一樣に怪しく光る然してそれは疲勞しきつた憐れな色で——戻るとか、面とか、ギーだとか云ふ賭博言葉も分るほど慣れて、貼るのにも中々注意深くなつたと同時に益々こゝが面白くなつて來た、故郷のことも、前途のことも思はぬでもないが、思ふのでもなく、至極曖昧だ、日に一度こゝへ足を踏入れなければ寢付かれぬらしい。

▲待ちにまつた彼の子の寫眞が漸く此エムプレスで來たので寢ても起きてもそれ斗り見て居るタワケが僕の隣室に一人居る（のぞき見生）▲來月二日から興行する矯美團では今度は三人不具と云ふ藝題を出すと云ふので團員熱心に稽古中との事だが定めて見物であらう（好劇家）▲再妻の貞子曰く晩市のウエートレスの中で批評せられぬのは已れのみなりと氣焔萬丈又當るものなし偉なるかな（蛇の道）▲吹雪しきる夜の十一時頃人目をしのぶ二人連れ何れよりともなくヘスチング街古屋支店の前にあらはれて話しする事半時間斗り女は西に男は東ゐ別かれたりはてあやしやな（立見正聞）▲折角顏見と寒さもかまはず行きたりしにレコは病氣で三日間斗り寢て居るとの事に落膽してあとは野となれ山となれのやけ酒は身の毒で御座るよ（秋子より）▲暫く聞かなかつた『風がもて來る二階の端唄、燭暗數行虞氏淚、夜深四面楚歌聲』は丸繁君の十八番だ相變らず可愛ものだ（不二見軒）

衛生顧問

『元』主任醫士　大家武夫

（端書又は投書にて質疑あれ）

（問）霜やけの療法御敎へ願上候

（答）十プロセンとの硼酸軟膏を塗つて御覽なさい

（問）私は約十日以前より排尿後尿道口より一滴若しくは二三滴の血が出るを發見致候が然し別段痛む樣の事も無之候之れは何の徵候に候や及び其療法御敎示下され度候

（答）排尿後一二滴の血潮が尿道より出るとあれば腎臟か膀胱か後部尿道に異常あるものと思はれます然し其れが淋病の爲か又は他の疾病であるか診斷をせねば何とも云へません一度診察を受けたら宜しいでしよう

廣告

米國醫學士
內外齒科　森平鎌太郎
バウエル街二四五池田旅館內一、二號室（電話アール一三六一）

內務省免許產婆
助產の御依賴ゐ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゐ

品質特別安價
ウエストミンスター街一一八
新井洋服店

佳良
土地賣買
勞働口周旋
貸金周旋
各種集金
通辯代書
加奈陀サン生命保險代理部
電話アール二四六三
日本進達社

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室內清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ゐて安いことは市內隨一なり
杏花樓成記謹啓

早川洋服修繕所
叮嚀　確實　迅速
美府プランチヤード街一二一九
主任　熊谷泰治
同フヲート街八〇〇
早川一朗
洋服裁縫並びゐ修繕一切仕候

洋服新調は弊店に限る
寺倉洋服店
晩香坡市ゴーア街一三〇
（電話二一三二）（郵函二一）

大小馬の賣物
ペンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
でんわ四〇五、六〇五

廣告
◎御めし
◎うどん　◎そば
◎わだ卷むし　◎志津ぼく
◎志のだ
其他種々御好みに應じ調製仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
〇万

日本新荷到着
蜜柑　新葉生姜
わさび　うど
ごぼう　さといも
右の品々本日着荷尙從來の魚類海物其他名種取揃へ置き申候間多少に拘はらず御用命希上候
バウエル街二五三
西村魚店

貴金屬細工
首飾、時計鎖、指環等其他一切の金具飾いろ〳〵御注文お應じ價段は安く仕事は精巧に御用相辯じ候間御光來被下度候
南京街でペンダー街二七
美和號

藝備旅館
代書及各種勞働口周旋
バウエル街
電話　二三四　四九二八
大中稔夫
醫士　佐々木英治

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエン　ドシムプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender City.
葬儀社

Quong Chin, Jeweller.
7 Pender St.　Vancouver, B. C.
裝飾品
金銀細工物一切
弊店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保証仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御購求あらん事を願上候　敬白
ペンダー街七番
廣珍寶玉舖
（郵函六四六）

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
砂田和三郎
（電話インデ五三一八）

移轉廣告
バウエル街の新築三層樓なる二百廿二、廿四、廿六のホール、ビルディングを借受より移轉し一層の勉强を以て營業可致候間倍旧の御愛顧を願上候
十月一日
筑豐館
館主　宮崎彥市
電話二七三三

電話番號變更
今般新設番號六三六一へ變更致候間御用の節は右へ御仰付被下度奉願上候
鈴木商店

D.OGAKI
P. O. Box 388
Victoria B C
▲美術彫刻專門
▲建築請負
▲指物類廉價調製
ビイクトリア
ガバーメント街一七三三
大垣傳吉

▲日本美術雜貨食料品
▲男女洋服裁縫、修繕、色揚
▲下宿及勞働口周旋
右誠實魁偉を旨とし營業仕候間不相變御引立願上候
晩香坡島ダンカンス停車場前（郵函八一一）
岡崎茂商店

S.OKAZAKI
P.O.BOX 62 DUNCANS B.C.
食料品一切
和洋雜貨
瀨戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街三三
でんわ三五九七
松宮商店
日加運送社

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辯じ申候
ウエストミンスター街二六
大倉洗濯所

貴金屬細工
首飾、時計鎖、指環等其他一切の金具飾いろ〳〵御注文お應じ價段は安く仕事は精巧に御用相辯じ候間御光來被下度候
南京街でペンダー街二七
美和號

藝備旅館
代書及各種勞働口周旋
バウエル街
電話　二三四　四九二八
大中稔夫
醫士　佐々木英治

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエン　ドシムプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender City.
葬儀社

Quong Chin, Jeweller.
7 Pender St.　Vancouver, B. C.
裝飾品
金銀細工物一切
弊店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保証仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御購求あらん事を願上候　敬白
ペンダー街七番
廣珍寶玉舖
（郵函六四六）

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
砂田和三郎
（電話インデ五三一八）

移轉廣告
バウエル街の新築三層樓なる二百廿二、廿四、廿六のホール、ビルディングを借受より移轉し一層の勉强を以て營業可致候間倍旧の御愛顧を願上候
十月一日
筑豐館
館主　宮崎彥市
電話二七三三

電話番號變更
今般新設番號六三六一へ變更致候間御用の節は右へ御仰付被下度奉願上候
鈴木商店

D.OGAKI
P. O. Box 388
Victoria B C
▲美術彫刻專門
▲建築請負
▲指物類廉價調製
ビイクトリア
ガバーメント街一七三三
大垣傳吉

會員に限り領事館諸願屆の手續其他雜務の依賴總て無手數料にて取扱ふ
執務時間午後一時より三時迄
加奈陀日本人會
バウエル街一〇三

はり、按腹、按摩
灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市バウエル街二三六
林旅館內六號室
鎌倉與作

○各種勞働口周旋
○汽車汽船切符販賣
○旅館清潔丁寧
電話アール二四八四
松本旅館

○魚類一切
○青物類
○かまぼこ
○鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ゐ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

休業中なりし所倍旧の御引立を乞ふ
再び開業一層の勉强
バウエル街三五五
腦根旅館下層
九州洋食店

會員に限り領事館諸願屆の手續其他雜務の依賴總て無手數料にて取扱ふ
執務時間午後一時より三時迄
加奈陀日本人會
バウエル街一〇三

ロロック號　月、前九時、火、前十一時、水、前九時、木、前十一時、金、前十
カウチャン號　月、火、木、金、前十
ノースアーム行　毎日前九時十五分
インデヤン河蟹師
ビクトリア號　後十一時
シアトル行（直航）
ロスアンゼルス號　同前十
ウエストミンスター行　毎日前十一時半、水、前九時半、木、前十一時半、金、前十一時半
ウエストミンスター行　毎日前八時、後十一時半、水、前八時、後十一時半、木、前八時、後十一時半、金、前八時、後十一時半
シアトル行　毎日前八〇〇、後十一時半まで半時間毎發車
アチヤ號二月廿三日　シアトル九三月七日

日本雜信

金澤便り　（二月十九日發）

當地通信員報

●聯隊中演習實行　昨年來來計畫中の諸兵聯合聯隊中演習は愈々昨日より明二十日ゐ豆り三日間石川郡鶴來町及び美川町方面に於て實施せり總指揮官は松川少將にして同演習の目的は戰鬪行軍宿營に關し研究するゐありて參加各隊は第七第二十五兩聯隊より各兵を以て各一個大隊を編成し騎兵工兵隊は各一個中隊を出し砲兵隊は野砲四門編成の一個大隊を出場せしめ輜重隊は大行李を各隊に分附せしむる編成なるが別に假設敵として吉野中佐は第七第三十五兩聯隊より撰抜したる步兵約百名及び砲四門より成れる砲兵一個中隊を率て美川方面に向つて退却し白水宮川兩大佐は支隊長として攻擊動作を取り攻守戰を試むべく神尾中將は實視の爲め有田參謀長以下各幕僚を從へ之に臨みたり

●輸出花莚組合會　輸出花莚同業組合にては一昨日幹議員會を開き昨日は組合會を開き豫算案、經費賦課徵集規則等を議決したるが四十三年度豫算總額五千九十四圓四十錢にして前年に比して三百七十一圓餘を減じ歲出は全部原案に決したるも歲入本數割は前年度五錢宛なりしを四錢ゐ改め徵集せしゐ向一錢を減じ三錢に修正し見本製作品を增加して補塡することゐ決し經費徵集法又一本三錢宛に改正し第三號花莚審査規程原案ゐ決し次で定款改正の案を議定して散會したり

●力織機研究會　本縣輸出織物同業組合にては四十三年度經常費中より金六百圓を支出し力織機研究費に當つべく決議したるが右ゐ就き縣下の力織機業者五十四名は來る廿二日午後一時より組合事務所に會合し石川縣力織研究會なるものを組織すべく會則の編成並に役員の選擧を行ひ終つて懇親會を催すべしと云へり

廣告

獨立旅館
各種勞働者
受負事務所
バウエル街四四一番地
館主
内田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高等旅館
室内清潔

▲すし▲そば▲うどん
其他手輕御料理
晩香坡市バウエル街横町
旭家

◎會員募集
◎本會は本月十四日より始業左の科目を研究す此際高等及普通會員各十名を募集す志望者は至急申込まれよ
研究科目
商業通信文の實修、歷史傳記及び小說の輪讀、英語對話の練習、英文法
普通科　英語會話、英文讀方譯解英綴字法及習字練習、英語發音法（研究時間）毎夜八時より十時迄
入會手續其他詳細は本會假事務所に就き問合さるべし
本會幹則は郵券壹仙を添へ申込まるれば直ちに送呈す
晩市ウエストミンスター街土木請負會社内（電話三〇二四）
英文學研究會假事務所
主幹　宮川順藏

肉類販賣
バウエル街二二六
の肉類販賣店は今回持主がかはりました、新鮮しい獸肉。鳥肉なんでも取揃へてあります
ごうか御買求めの上御試しください
バウエル街二二六
ムーデー店

下宿開業
今度室内總て修築し裝飾を加へ下宿業を相始め候間何卒御投宿あらん事を伏して奉希上候
ニューウエストミンスター市レオジ街八八二
玉置政吉
882 Ramage Street
New Westminster, B. C.

何故諸君のボートにギャロン三十五仙もするギャソリンを使つて運轉なさるのですか私共ではクルーヤ、ヲイルを使用する機械を發賣して居りますクルード油はギャロン十二仙で併も同量で同馬力の運轉が出來るのです、それに運轉靜止には電氣の接續もいらずカーピュレクターも不用で又た發火の危險などは少しもありません
私共のエンヂンはクルード油使用の爲ゐ特別に製造した物でギャソリンには向きません
ホイスト、コンプレッサー其他の附屬品もた需めゐ應じます
詳細の事はた問合せを願ひます
晩香坡市グランビル街四四五
フエヤフイルド、ビルディング第十九號室
ビーイー株式會社
ハリス

移轉廣告
生徒今般左記の所にて醫術獸醫の診察に應ず
バウエル街四六九
醫師　岩下繁
（郵函五〇　電話ェ六二七）

▲地所賣買
▲勞働口周旋
▲代書通辯
▲送金取次
▲手紙取次一ヶ年一弗
責任ヲ負ヒ確實ニ取扱申候
バウエル街一二二
電話番號三九八二
小野助四郎
122 Powell St. Vancouver, B. C.
S. R. ONO

ミカド桂庵

日本人部販賣主任
土田嘉次郎
太平洋瓶詰會社
着次第送り可申候
五ケ土田宛御送金被下度代金尙地方の御方は晩市郵函一六但シ御注文は一切現金に願度候

The Pacific Bottling Works Ltd.
Foot Gore Ave. Vancouver, B. C.
郵函
電話　三五六六

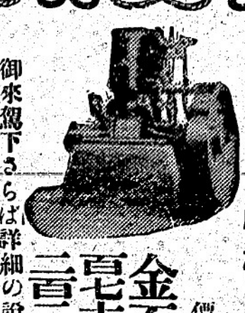
度候
人迄御注文被下
便利の爲め代理
日本人諸君は御
ナヽイモビーヤ
レニヤビーヤ
白鶴印（四斗入）拾九弗
戎鯛印（四打入）拾五仙（瓶詰）拾弗七（四斗入）拾弗
日本酒賣出し

香村兄弟商會
晩香坡市バウエル街一六九番地
郵函二二三〇
本店
横濱市本田町四丁目六十一番地
支店
新荷
守口大根
味淋漬

地所賣買
勞働周旋
通辯代書
晩香坡市バウエル街二二六
早田事務所
北米生命保險會社代理所
電話六二一九
其他如何なる交渉事件にても丁寧敏捷に取扱申可候

▲日本雜貨食料品一切
晩市アレキサンダー街四〇九
淺尾商店
409 Alexander St. Vancouver, B. C.
我々の營業は農園、宅地、商店、都屋貸等何れの商業に拘はらず取引する事は英字新聞に御覽下さい何れの外國語にても候話を致し特に日本人諸君の爲ゐ代理部を設く
晩市西ヘスティング街三三六第二號室
カナデアンビシネッス
電話二〇三三
エキチィンヂ

新ヒーロー到着
COLUMBIA PHONOGRAPH CO.
晩香坡市バウエル街二二六
今回日本郵便會社より當市の代理店として委托されしの
月掛法
利子は本國人諸君の爲め便宜
代價十弗
田中法蘭西商會



イーストホープ兄弟
1705 Georgia St., EASTHOPE BROS Vancouver, B. C.
御來駕下さらば詳細の說明を致すべし、日本人諸君の御來駕は特に弊店の光榮として歡迎するところなり
晩香坡ヂョーヂャ街一七〇五
弊商會は待に日本亦諸君を歡迎致し候に就き何卒御注文の桑を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用のギャソリン少量にて事足り候夙に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格は低廉他に比類なく使用法其他万事の輕便なること保証仕り候
御注文の際は叮嚀懇切ゐ說明申上ぐべく諸事大勉强を旨と致し候につき何卒御來臨御用命の程偏奉願上候
價段
馬力のサイズ　プロペラー
金百弗　三十四吋
壹七十五弗　六十七吋
三百二十五弗　八十九吋

新式ランプと新式シエード
弊社發賣の新式電球は大ゐ江湖の好評を博したるが今回更ゐ新式シエードを發賣することゝなれり些も費用を增さずして光力を加ふるには弊社の新式ランプ及びシエードを使用するより他に途なし毎日續々注文あり非常の好評なり名前はOSRAM-HOLOPHANE詳細は本社へ直に問合せ被下たし
事務所及電話番號五斯會社と同樣
The B. C. Electric Railway Co. Ltd.
PHONE 5000
Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000
！！益便の斯瓦

晩香坡瓦斯株式會社
五三四街ルロー力
五八七街ルイグンラク
〇〇〇五　電話

料理ご瓦斯
死斯ならば灰も出ず應もたゝず少しも不潔の憂ひはありません
死斯は最も廉價で早く間ゐあつて又安全な料理法で試みに御使用下さい費用と時と仕事を節し得ること請合です
時代の進歩ゐつれて吾々も進歩ゐ伸ゐこと が最も必要だと思ひます

日本人諸君
日本人諸君
日本人諸君